

# Illinois Extension | Granjas Urbanas

## Redacción de Subvenciones para la Financiación



Tanto las granjas pequeñas como las urbanas son elegibles para varios tipos de subvenciones para desarrollar sus negocios y organizaciones. Esta guía ofrece consejos sobre cómo empezar y cómo aumentar el éxito.

### ¿Qué es una subvención?

Una subvención es dinero que se otorga a una persona, empresa, gobierno, institución, u organización sin fines de lucro para un propósito específico. Las subvenciones son destinadas a financiar los servicios públicos y/o a ayudar a estimular la economía y el desarrollo empresarial, así como a apoyar la investigación. Las fundaciones privadas, las empresas comerciales, y los gobiernos ofrecen subvenciones, pero no todas están disponibles para todos los tipos de organizaciones. Las subvenciones no deben considerarse dinero gratis, pero no necesitan ser reembolsadas; sí requieren la presentación de informes sobre las actividades.

### Preparación de las Subvenciones

Las subvenciones se utilizan mejor para ampliar las actividades actuales o explorar nuevas oportunidades. Los solicitantes deben demostrar la necesidad del proyecto, no la necesidad del financiamiento. Deben demostrar cómo el dinero ayudará a alcanzar metas específicas o cómo servirá a las comunidades. Si una granja ya tiene un plan de negocios por escrito, sus estados financieros actualizados, y un personal disponible para completar una solicitud, podría estar lista para solicitarse.

Antes de presentar la solicitud, los individuos ya deben haber identificado una necesidad y el alcance del proyecto. Otras granjas, organizaciones locales sin fines de lucro, o escuelas pueden colaborar en una subvención para agregar la experiencia. Sin embargo, es mejor utilizar las relaciones establecidas en las solicitudes en lugar de intentar atraer a nuevos colaboradores en el momento en el que se solicita la financiación.

Si las personas planean solicitar una subvención del gobierno de los EE. UU., deben registrarse para obtener un número de identificación de entidad única del Sistema de Gestión de Adjudicaciones (SAM, por sus siglas en inglés) en SAM.gov. Solicite un número antes de que lo necesite, ya que la aprobación puede tardar varias semanas. Se requiere renovar el registro anualmente.

Después de determinar la fecha límite de la solicitud, considere si el dinero sería un buen rendimiento de las inversiones (ROI, por sus siglas en inglés). Si la cantidad es pequeña y la solicitud es intensiva, ¿valdría la pena solicitarse? Si la solicitud requiere mucho tiempo y es altamente competitiva, ¿valdría la pena invertir en los recursos para la redacción de subvenciones y correr el riesgo de no obtener el financiamiento?

Por último, considere si el personal actual tiene el tiempo y las habilidades necesarias para completar y gestionar un nuevo proyecto. ¿Cómo afectarán las tareas adicionales a la capacidad de completar la carga de trabajo normal? Si se tiene que contratar nuevos empleados, ¿cómo afectará a los sistemas de gestión? ¿Es posible que los procesos de contratación retrasarán la implementación del proyecto?

### Consideraciones acerca de las Subvenciones

El hecho de que haya una subvención disponible no significa que todos deben solicitarla. Busque una subvención cuya misión, visión, y objetivos correspondan con los de la granja, es decir, busque un financiador que quiera las mismas cosas. No cambie quién es y lo que hace para que coincida con los objetivos de un financiador.

Tenga cuidado de la expansión de la misión. Si el enfoque de la granja es la educación de los jóvenes, no solicite una subvención para la educación de adultos, o si el objetivo es la creación de empleo en el vecindario, una subvención enfocada en la capacitación laboral podría no ser la adecuada. El consumo de vegetales y la buena nutrición son temas relacionados, pero si las personas son principalmente agricultores y productores de alimentos, ¿deberían solicitar una subvención centrada en la nutrición? En este ejemplo, se espera que los solicitantes tengan la experiencia y/o los colaboradores capaces de desarrollar un programa de nutrición y/o los materiales para ayudar a los clientes a mejorar sus dietas.

### Expectativas de los Financiadores

Según Martin Bailkey, quien es asesor de subvenciones jubilado del instituto agrícola Michael Fields Agricultural Institute, los financiadores esperan “invertir su dinero sabiamente y buscan sacar el máximo provecho de su dinero.” Los solicitantes de la subvención deben demostrar cómo y por qué tendrán éxito. Tener un historial de éxito ayudará a presentar su caso. Los financiadores quieren apoyar los proyectos con alto impacto o una alta probabilidad de éxito y requieren informes oportunos; pueden retirar los fondos si las personas no pueden cumplir con los requisitos.

### Expectativas de los Revisores

Los revisores esperan leer una buena historia sobre por qué se necesita un proyecto, con un enfoque único o innovador, y cómo la comunidad beneficiará después de la conclusión de la subvención. También esperan que utilicen los datos cualitativos y cuantitativos para respaldar la historia. Por ejemplo, explicar cómo el dinero permitirá que un proyecto proporcione cincuenta cajas

más de CSA (agricultura sostenida por la comunidad) a las familias de bajos ingresos (datos cuantitativos) y usar citas de los participantes para describir cómo los niños comenzaron a comer los tomatitos Cherry como dulces (datos cualitativos). Los revisores también consideran si el personal actual tiene la experiencia y el tiempo para implementar el proyecto.

A veces son las cosas simples que determinan el destino de una solicitud de subvención. Asegúrese de que se haya seguido todas las instrucciones y de que no haya errores tipográficos o matemáticos. Purdue Extension menciona a los escritores de subvenciones que “un revisor feliz suele ser un revisor más positivo.” Si los revisores necesitan clasificar muchos errores y la mala gramática, reducirán consciente o inconscientemente la puntuación total.

## ¿Quiénes son los revisores de las subvenciones?

A menudo, se recluta a los colegas agricultores y otros expertos de la industria para que actúen como revisores de subvenciones. Algunos revisores pueden recibir un pequeño estipendio mientras que otros pueden ser voluntarios. Algunos pueden actuar como revisores como parte de sus deberes laborales regulares. Muchas veces, los revisores son personas ocupadas, por lo que la redacción clara y concisa y la revisión meticulosa son fundamentales.

“Los revisores pueden ser personas que no entienden o no se alinean con su misión. También pueden ser personas quisquillosas que encuentran fallas en cada error tipográfico u ortográfico,” dice Patricia Welander, una escritora de subvenciones de University of Illinois Extension.

## Lista de Verificación de Subvenciones

- Todos los requisitos en el formato requerido
- Evidencia de la necesidad del proyecto
- Habilidades únicas para abordar la necesidad
- Evidencia de la capacidad para terminar el proyecto
- Una narrativa convincente
- Datos claros y precisos para respaldar las reclamaciones
- Una línea de tiempo: ¿Quién hará qué y cuándo?
- Un presupuesto detallado: ¿Cómo se gastarán los fondos?
- Cartas de apoyo, si se solicitan

## Iniciar el Proceso

- Hacer un calendario anual de subvenciones recurrentes que coincidan con los objetivos
- Revisar cada solicitud de propuesta (RFP, por sus siglas en inglés) cuidadosamente
- Asistir a seminarios web informativos y hacer preguntas
- Investigar y comprender las motivaciones del financiador y los tipos de proyectos que se han financiado en el pasado

La realidad es que las organizaciones y/o los agricultores con experiencia y solicitudes bien redactadas tienden a recibir subvenciones en lugar de los que más las necesitan. Algunos pueden emplear a escritores de subvenciones. Las subvenciones son inherentemente competitivas.

## Consejos para el Éxito

- Actualizar el plan de negocios de la granja cada año
- Dejar suficiente tiempo para escribir varios borradores
- Pedir a otros que revisen la propuesta
- Empezar con las subvenciones por pequeñas cantidades de dinero y menos obligaciones de presentación de informes
- Hacer que la redacción de subvenciones sea una parte normal de los esfuerzos de planificación agrícola fuera de temporada
- Dividir el trabajo entre un equipo
- Diseñar un plan de trabajo con fechas de entrega estrictas
- No tener miedo de pedir ayuda

## Recursos Adicionales (en inglés)

[Planificación de Negocios para Granjas Urbanas Misión y Visión](#), Illinois Extension

[Redactar una Propuesta de Subvención Exitosa](#), Purdue Extension

[Redacción de Subvenciones para Empresarios Agrícolas y Alimentarios](#), Michigan State University Extension

## Autora

[Kathryn Pereira](#), Educadora de Sistemas Alimentarios Locales y Pequeñas Granjas, Illinois Extension

Modificado mayo 2025



**Illinois Extension**  
UNIVERSITY OF ILLINOIS URBANA-CHAMPAIGN

[extension.illinois.edu](http://extension.illinois.edu)